

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ВЫПРЯМИТЕЛЬ ДЛЯ ВОЛОС С КЕРАМИЧЕСКИМИ ПЛАСТИНАМИ

Модель: OR-FI01

РУССКИЙ RU

#### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

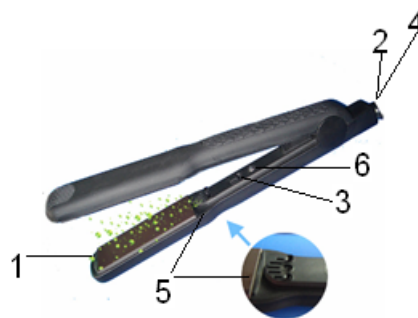
- Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации, в которой содержатся ценные советы по безопасности и использованию прибора.
- Подключайте прибор только к сети переменного тока и проверяйте, чтобы напряжение сети соответствовало напряжению, указанному на маркировке прибора.
- Всегда отключайте прибор от сети после использования.
- Не пользуйтесь прибором в ванных комнатах, душевых, возле воды.
- Запрещается погружать прибор в воду, мочить его водой или другими жидкостями.
- Если прибор упал в воду, отключите его немедленно от сети питания – вытяните штепсельную вилку с розетки. Не прикасайтесь к воде.
- Не оставляйте прибор без присмотра во время работы и когда он подключен к сети.
- Нужно быть предельно внимательным, когда прибор используется возле детей.
- Используйте прибор только в целях, описанных в данной Инструкции по эксплуатации.
- Не используйте насадки, которые не входят в комплект.
- Запрещается пользоваться прибором, если повреждены шнур, штепсельная вилка, прибор работает несоответственно, если прибор упал, был поврежден, если прибор упал в воду. Обратитесь в сервисный центр.
- Избегайте соприкосновение шнура с нагретыми или горячими частями. Не наматывайте шнур вокруг прибора.
- Не используйте прибор вне помещения.
- Во время работы прибора не кладите его на поверхности. Всегда, когда кладете прибор, выключайте его.
- Не используйте удлинитель с этим прибором.
- Данный прибор должен использоваться только в предназначенных для него целях. Любое другое его применение считается неправильным и, соответственно, опасным. Изготовитель не несет ответственность за ущерб, вытекающий из несоответствующего или неправильного использования прибора. При таких условиях гарантия на прибор не распространяется.

Данный прибор перенял большинство передовых технологий и использует **PTC (положительный температурный коэффициент), как тепловой элемент**. Это обеспечивает стабильную температуру без влияния других внешних обстоятельств.

**Цельные керамические пластины** обеспечивают качественное распределение тепла, придавая ровный, безупречный вид волосам и сохраняя длительный результат. Пластины блокируют вытекание природной жидкости волос, что дольше сохраняет натуральный цвет и снижает статическое накопление.

## ДЕТАЛИ

1. Керамические пластины
2. Сетевой шнур
3. Переключатель Вкл/Выкл
4. Петля для подвешивания
5. Механизм генерирования ионов
6. LED индикатор



## ИОНИЗАЦИЯ

Прибор оснащен механизмом генерирования ионов, которые придают натуральный блестящий цвет волосам и обновляют их, делают волосы более послушными.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Подключите прибор к сети с напряжением, указанным на приборе.
2. Переведите переключатель Вкл/Выкл в позицию On.
3. Дайте прибору нагреться.
4. С помощью прибора уложите волосы по вашему желанию.
5. Переведите переключатель Вкл/Выкл в позицию Off, чтобы выключить. Отключите прибор от сети, как только вы закончили работу. Прежде чем спрятать прибор для хранения, дайте ему полностью остыть.

## РАБОТА С ВОЛОСАМИ

1. Расчешите все волосы. Отделите прядь волос (приблизительно 5см в ширину) и распрямите ее с помощью щётки для волос.
2. Поместите прядь между пластинами выпрямителя и сожмите ручку прибора. Не перемещайте прибор вдоль пряди в течение нескольких секунд, дайте волосам нагреться.
3. Затем плавным движением перемещайте выпрямитель вдоль пряди до конца. После этого приступайте к выпрямлению следующей пряди.
4. В конце вы можете согнуть пряди волос, направляя их внутрь или наружу, если хотите, чтобы кончики волос были слегка подкрученными.
5. В конце вы можете также обвить пряди вокруг прибора, подержать их в таком состоянии несколько секунд, чтобы кончики волос приняли форму вьющегося локона.
6. Для омертвленных, отбеленных волос, очень тонких или поврежденных пользуйтесь прибором при низких температурах.

Примечание:

- Всегда располагайте прибор на твердой плоской поверхности. Не ставьте прибор на мягкие или неровные поверхности, такие, как ковры, пледы или постельные принадлежности. **НЕ НАКРЫВАЙТЕ ПРИБОР.**
- Для достижения наилучшего результата волосы должны быть полностью чистыми и сухими.
- Постоянно разглаживайте пряди для получения равномерного эффекта выпрямления.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей прибора с лицом, шеей и другими частями тела.

## ОЧИСТКА И УХОД

- Прежде чем приступать к очистке приборе, обязательно выньте вилку из электрической розетки и подождите, пока прибор остынет.
- Можно протирать поверхность прибора слегка влажной тряпкой, но ни в коем случае не погружайте его в воду или в какую-либо другую жидкость.

## ХРАНЕНИЕ

Прежде чем отправить прибор на хранение в оригинальную упаковку или в любое сухое место, обязательно выньте вилку из электрической розетки и подождите, пока прибор остынет. Запрещается упаковывать прибор, когда он еще теплый, или не отключен от сети. Не наматывайте шнур питания вокруг прибора. Не подвешивайте прибор за шнур питания. Не зажимайте шнур, во избежание его повреждения.

## УТИЛИЗАЦИЯ



Не выбрасывайте старое оборудование, в контейнер для мусора общего пользования.

Узнайте об отдельной системе сбора отходов электрической и электронной продукции, которая обозначена этим символом, и действует в Вашей местности.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	ORION OR-FI01
Электропитание:	110В/60Гц-230В/50Гц
Мощность:	30-35Вт

**Примечание:** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Мы надеемся, что Вы обратите на это внимание.

Дополнительная информация на web-сайте компании ORION [www.orion.ua](http://www.orion.ua)

Отзывы и предложения принимаются по адресу [support@orion.ua](mailto:support@orion.ua)

## ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

### ВИПРЯМЛЮВАЧ ДЛЯ ВОЛОССЯ З КЕРАМІЧНИМИ ПЛАСТИНАМИ

Модель: OR-FI01

УКРАЇНСЬКА UA

#### ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

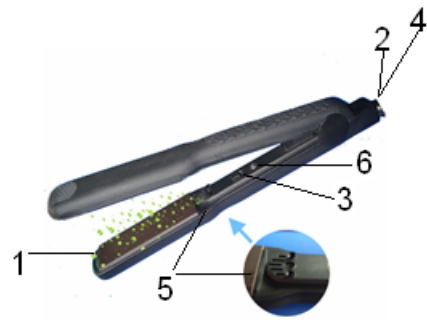
- Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації, у якій знаходяться цінні поради з безпечного використання приладу.
- Підключайте прилад тільки до електромережі змінного струму та перевіряйте, щоб напруга мережі відповідала напрузі, зазначеній на маркуванні приладу.
- Завжди відключайте прилад від мережі після використання.
- Не користуйтеся приладом у ванних кімнатах, душових, біля води.
- Забороняється занурювати прилад у воду, мочити його водою або іншими рідинами.
- Якщо прилад упав у воду, відключіть його негайно від електромережі - витягніть штепсельну вилку з розетки. Не торкайтесь до води.
- Не залишайте прилад без догляду під час роботи й, коли він підключений до мережі.
- Будьте дуже уважними, коли прилад використовується біля дітей.
- Використовуйте прилад тільки з метою, зазначеною у даній інструкції з експлуатації.
- Не використовуйте насадки, які не входять у комплект.
- Забороняється користуватися приладом, якщо пошкоджений шнур, штепсельна вилка, прилад працює невідповідно, якщо прилад упав, був пошкоджений, якщо прилад упав у воду. Зверніться в сервісний центр.
- Уникайте зіткнення шнура з нагрітими або гарячими частинами. Не намотуйте шнур навколо приладу.
- Не використовуйте прилад поза приміщенням.
- Під час роботи приладу не кладіть його на поверхні. Завжди, коли кладете прилад, виключайте його.
- Не використовуйте подовжувача із цим приладом.
- Даний прилад повинен використовуватися тільки в призначених для нього цілях. Будь-яке інше його застосування вважається неправильним і, відповідно, небезпечним. Виробник не відповідає за збиток, що впливає з невідповідного або неправильного використання приладу. За таких умов гарантія на прилад не поширюється.

Даний прилад перейняв більшість передових технологій і використовує **PTC (позитивний температурний коефіцієнт), як тепловий елемент**. Це забезпечує стабільну температуру без впливу інших зовнішніх факторів.

**Цільні керамічні пластини** забезпечують якісний розподіл тепла, надаючи рівний, бездоганий вигляд волоссю, і зберігають тривалий результат. Пластини блокують витікання природної рідини волосся, а це довшо зберігає натуральні кольори й знижує статичну напругу.

## ДЕТАЛІ

1. Керамічні пластини
2. Мережевий шнур
3. Перемикач Вкл/Викл
4. Петля для підвішування
5. Механізм генерування іонів
6. LED індикатор



## ІОНІЗАЦІЯ

Прилад оснащений механізмом генерування іонів, які надають натуральні блискучі кольори волоссю і обновлюють його, роблять волосся більше слухняним.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Підключіть прилад до мережі з напругою, зазначеною на приладі.
2. Переведіть перемикач Вкл/Викл у позицію On.
3. Дайте приладу нагрітися.
4. За допомогою приладу вкладіть волосся по вашому бажанню.
5. Переведіть перемикач Вкл/Викл у позицію Off, щоб виключити. Відключіть прилад від мережі, як тільки ви закінчили роботу. Перш ніж сховати прилад для зберігання, дайте йому повністю охолонути.

## РОБОТА З ВОЛОССЯМ

1. Розчешіть все волосся. Відділіть пасмо волосся (приблизно 5см завширшки) і розрівняйте його за допомогою щітки для волосся.
2. Помістіть пасмо між пластинами випрямлювача й стисніть ручку приладу. Не переміщайте прилад уздовж пасма протягом декількох секунд, дайте волоссю нагрітися.
3. Потім плавним рухом переміщайте випрямлювач уздовж пасма до кінця. Після цього переходьте до вирівнювання наступного пасма.
4. Наприкінці ви можете зігнути пасма волосся, направляючи їх усередину або назовні, якщо хочете, щоб кінчики волосся були злегка підкрученими.
5. Наприкінці ви можете також накрутити пасма навколо приладу, потримати їх у такому стані кілька секунд, щоб кінчики волосся прийняли форму кучерявого локона.
6. Для відмерлого, вибіленого волосся, дуже тонкого або пошкодженого користуйтеся приладом при низьких температурах.

Примітка:

- Завжди ставте прилад на твердій плоскій поверхні. Не ставте прилад на м'які або нерівні поверхні, такі, як килими, пледи або постіль. **НЕ НАКРИВАЙТЕ ПРИЛАД.**
- Для досягнення найкращого результату волосся повинно бути повністю чистим й сухим.
- Постійно розгладжуйте пасма для отримання рівномірного ефекту випрямлення.
- Уникайте зіткнення гарячих поверхонь приладу з лицем, шиєю й іншими частинами тіла.

## ОЧИЩЕННЯ Й ДОГЛЯД

- Перш ніж приступати до очищення приладу, обов'язково вийміть вилку з електричної розетки й почекайте, поки прилад охолоне.
- Можна протирати поверхню приладу злегка вологою ганчіркою, але в жодному разі не занурюйте його у воду або в яку-небудь іншу рідину.

## ЗБЕРІГАННЯ

Перш ніж ховати прилад для зберігання в оригінальне упакування або в будь-яке сухе місце, обов'язково вийміть вилку з електричної розетки й почекайте, поки прилад охолоне. Забороняється упаковувати прилад, коли він ще теплий, або не відключений від мережі. Не намотуйте шнур живлення навколо приладу. Не підвішуйте прилад за шнур живлення. Не затискайте шнур, щоб уникнути його пошкодження.

## УТИЛІЗАЦІЯ



Не викидайте старе устаткування, у контейнери для сміття загального користування.

Довідайтеся про окрему систему збору відходів електричної й електронної продукції, що позначена цим символом, і діє у Вашій місцевості.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: ORION OR-FI01  
Електроживлення: 110В/60Гц-230В/50Гц  
Потужність: 30-35Вт

**Примітка:** Внаслідок постійного процесу внесення змін і вдосконалень між інструкцією й виробом можуть спостерігатися деякі розходження. Ми сподіваємося, що Ви звернете на це увагу.

Додаткова інформація на web-сайті компанії ORION [www.orion.ua](http://www.orion.ua)  
Зауваження і пропозиції приймаються за адресою [support@orion.ua](mailto:support@orion.ua)

# USER'S MANUAL

## HAIR STRAIGHTENER

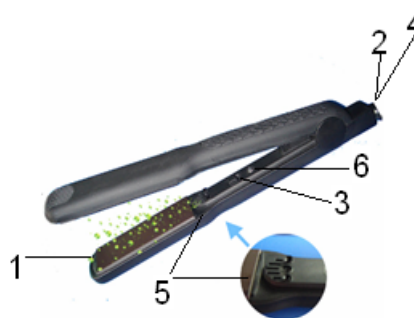
Model: OR-FI01

# ORION

ENGLISH GB

### KEY TO MAIN COMPONENTS OF THE APPLIANCE

1. Ceramic plates
2. Cord with plug
3. On/Off button
4. Hanging loop
5. ION emits device
6. LED indicator



### SAFETY INSTRUCTIONS

- Read all instructions before using.
- Plug in your appliance using the proper voltage as indicated on your unit.
- Always unplug the appliance immediately after use.
- Do not use while bathing
- Keep away from water or humid areas (such as sink filled with water)
- Do not place in or drop into water or other liquid.
- If the appliance falls into water, unplug it immediately. Do not reach into the water.
- Do not leave the appliance unattended while it is operating or plugged in.
- Close supervision is necessary when this appliance is used by or near children.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
- Never operate this appliance when it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged in any manner or dropped into water. Take appliance to the store, where you bought it for examination and repair or mechanical adjustment.
- Keep the cord away from hot or heated surfaces. Do not wrap the cord around the appliance.
- Do not use outdoors.
- Do not place appliance on any surface while it is operating or while switch is turned on.
- Do not use an extension cord with this appliance.

This appliance adopts the most advanced technology and uses **PTC (Positive Temperature Coefficient) as calorific element**. This gives a stable temperature without influence of the outer conditions.

**Solid ceramic plates** provide a better distribution of heat, creating a smoother, flawless finish to the hair and longer lasting results. The plates lock in the hair's natural oils, which retains colour for longer and reduces static build-up.

## **IONIC SYSTEM**

Superb ionic device emits ion to sleek, renew and shine your hair and make it easier to manage.

## **USING THE APPLIANCE**

1. Insert the plug in the mains socket and switch on the power.
2. Press the On/off button to switch on the appliances.
3. Use the appliance to set your hair as desired.
4. Switch off the appliance by pressing the on/off button. Remove the plug from the socket as soon as you have finished using the appliance. Always allow it to cool completely before you put it away.

## **STYLING TIPS**

Brush hair thoroughly before setting. Divide your hair up into small sections, and deal with them separately piece by piece as described below until the desired result is achieved. Hair should be clean and dry before using the appliance.

1. Start with a lock of hair about 5cm wide and close the ceramic plates around the hair near the scalp. Avoid touching the scalp with the hot appliance.
2. Slowly slide the appliance towards the hair ends in one fluent movement. Keep the hair tight to avoid kinks. For more lift in the hair, smooth only the outer part of the hair lock.
3. You can finish by folding the locks inward or outward, if you want the ends to fold.
4. You can finish by twisting the locks around the appliance and holding them for a few seconds to achieve loose curls.
5. For died, bleached, very fine or damaged hair, use a low temperature.

## **TO CLEAN**

Unplug the appliance and allow it to cool down. Use a soft; slightly damp cloth to wipe appliance surfaces. Do not allow water or any other liquid to get into the unit.

## **TO STORE**

Unplug the appliance allow cooling, before storing in its box or in a dry place. Never store it while it is hot or still plugged in. Never wrap the cord tightly around the appliance. Never hang unit by the cord. Store the cord loosely coiled. Do not put any stress on the cord where it enters the unit, as it could cause the cord to fray and break.

## **ENVIRONMENTAL TIP**

An electronic appliance should, when it is no longer capable of functioning be disposed with least possible environmental damage. The appliance should be disposed according to the local regulations in your municipality; in most cases you can discharge the appliance at your local recycling center.

## **THE WARRANTY DOES NOT COVER**

- If the above points have not been observed.
- If the appliance has not been properly maintained, if force has been used against it or if it has been damaged in any other way.
- Errors or faults owing to defects in the distribution system.
- If the appliance has been repaired or modified or changed in any way or by any person not properly authorized.

Owing to our constant development of our products on both functionality and design we reserve the right to change the product without preceding notice.

#### **SPECIFICATION**

Model: ORION OR-FI01  
Power supply: 110V/60Hz-230V/50Hz  
Power: 30-35W